



**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2017-2018

17 MEI 2018

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative aux violences à la frontière
entre Gaza et Israël**

(déposée par M. Johan VAN den DRIESSCHE (N),
Mmes Liesbet DHAENE (N) et
Cieltje VAN ACHTER (N))

Développements

Le lundi 14 mai 2018, la manifestation de clôture commémorant la « Nakba » (« catastrophe ») survenue il y a 70 ans a donné lieu à des violences disproportionnées et mortelles. Le 70e anniversaire de l'État d'Israël et le déménagement de l'ambassade américaine à Jérusalem ont été les déclencheurs concrets des manifestations.

Les services de sécurité israéliens ont abattu au moins 59 manifestants (dont des enfants) et on dénombre déjà des milliers de blessés.

Il se dit que le lundi 14 mai 2018 a été le jour le plus meurtrier depuis la guerre de 2014.

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2017-2018

17 MEI 2018

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende het geweld aan de grens
tussen Gaza en Israël**

(ingediend door de heer Johan
VAN den DRIESSCHE (N), mevrouw Liesbet
DHAENE (N) en mevrouw Cieltje VAN ACHTER (N))

Toelichting

Op maandag 14 mei 2018 is het slotprotest ter herdenking van de 'Nakba' (70 jaar geleden) uitgemond in een disproportioneel en dodelijk geweld. De concrete aanleiding voor de protesten zijn de 70ste verjaardag van de staat Israël en de verhuis van de VS-ambassade naar Jeruzalem.

De Israëlische veiligheidsdiensten hebben minstens 59 betogers doodgeschoten (waaronder kinderen) en er zijn reeds duizenden gewonden geteld.

Naar verluidt was maandag 14 mei 2018 de dodelijkste dag sinds de oorlog in 2014.

Johan VAN den DRIESSCHE (N)
Liesbet DHAENE (N)
Cieltje VAN ACHTER (N)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

relative aux violences à la frontière entre Gaza et Israël

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la nouvelle flambée de violences à la frontière entre Gaza et Israël ;

Vu la condamnation rapide et claire des violences exprimée par le Premier ministre Charles Michel, le ministre fédéral des Affaires étrangères Didier Reynders et le ministre-président flamand Geert Bourgeois, ainsi que l'appel à jouer un rôle actif de médiateur et à exiger une enquête internationale indépendante sur les violences qu'ils ont adressé à l'UE ;

Considérant que le lundi 14 mai 2018 a été, dans le conflit israélo-palestinien, le jour le plus meurtrier dans la bande de Gaza depuis la guerre de l'été 2014 ;

Considérant l'irresponsabilité du Hamas, qui envoie en masse des milliers de personnes à la frontière, parmi lesquelles des enfants, alors qu'il a pleinement conscience qu'Israël y répondra avec dureté ;

Considérant que le fait que l'armée israélienne abat des manifestants non armés est hors de toute proportion et totalement inacceptable ;

Considérant qu'il est plus que temps de parvenir à une solution durable et pacifique où le Hamas reconnaît le droit à l'existence d'Israël et Israël accepte une solution à deux États ;

Considérant la mission importante qui, en la matière, échoit à l'UE et, en particulier, à Federica Mogherini en sa qualité de haute représentante de l'Union européenne pour les affaires étrangères et la politique de sécurité ;

- Fait sienne et soutient fermement la condamnation des violences à la frontière entre Gaza et Israël ;
- Demande que les droits de l'homme et le droit international soient respectés et exige une enquête internationale impartiale sur les accusations de violations graves desdits droits par toutes les parties ;
- Appelle toutes les parties impliquées dans le conflit à agir avec la plus grande retenue afin d'éviter encore plus de pertes humaines ;

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende het geweld aan de grens tussen Gaza en Israël

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

Gelet op de opflakking van het geweld aan de grens tussen Gaza en Israël ;

Gelet op de snelle en duidelijke veroordeling van het geweld door premier Charles Michel, federaal minister van Buitenlandse zaken Didier Reynders en Vlaams Minister-president Geert Bourgeois en hun oproep aan de EU om een actieve bemiddelende rol op te nemen en een onafhankelijk internationaal onderzoek naar het geweld te eisen ;

Overwegende dat maandag 14 mei 2018 de dodelijkste dag was in het Israëlisch-Palestijns conflict sinds de oorlog van de zomer van 2014 in de Gazastrook ;

Overwegende de onverantwoordelijkheid van Hamas door duizenden mensen, waaronder kinderen, massaal naar de grens te sturen, in volle bewustzijn dat dit door Israël beantwoord zal worden met een harde reactie ;

Overwegende dat het neerschieten van ongewapende protestvoerders door het Israëlische leger buiten alle proportie en totaal onaanvaardbaar is ;

Overwegende dat het de hoogste tijd is voor een duurzame en vreedzame oplossing waarbij Hamas het bestaansrecht van Israël erkent en waarbij Israël akkoord gaat met een tweestatenoplossing ;

Overwegende de belangrijke opdracht die de EU en in het bijzonder Federica Mogherini als hoge vertegenwoordiger voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid van de Europese Unie in deze heeft ;

- Onderschrijft en steunt de veroordeling van het geweld aan de grens tussen Gaza en Israël ten stelligste ;
- Vraagt respect voor de mensenrechten en het internationaal recht en eist een internationaal, onpartijdig onderzoek naar de beschuldigingen van ernstige schendingen hiervan door alle partijen ;
- Roept alle in het conflict betrokken partijen op om te handelen met de grootste terughoudendheid om nog meer verlies van mensenlevens te vermijden ;

- Demande au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :
 - de condamner rapidement et clairement les violences à la frontière entre Gaza et Israël ;
 - de lancer à l'UE un appel à jouer un rôle actif de médiateur afin de parvenir à une solution à deux États et à une capitale partagée.

- Vraagt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :
 - een snelle en duidelijke veroordeling te doen van het geweld aan de grens tussen Gaza en Israël ;
 - een oproep te doen aan de EU om een actieve bemiddelende rol op te nemen om tot een twee-statenoplossing en een gedeelde hoofdstad te komen.

Johan VAN den DRIESSCHE (N)
Liesbet DHAENE (N)
Cieltje VAN ACHTER (N)